



## {Quả thật mọi việc làm đều bằng sự định tâm, và quả thật một người chỉ đạt được điều mà y đã định tâm mà thôi}

Thủ lĩnh của những người có đức tin, ông Abu Hafs, 'Umar bin Al-Khattab nói: Tôi đã nghe Thiên Sứ của Allah ﷺ nói: {Quả thật mọi việc làm đều bằng sự định tâm, và quả thật một người chỉ đạt được điều mà y đã định tâm mà thôi. Vì vậy, ai mà cuộc di cư (Hijrah) của y để đến với Allah và Thiên Sứ của Ngài thì cuộc di cư đó của y là thực sự đến với Allah và Thiên Sứ của Ngài; còn ai mà cuộc di cư của y chỉ vì lợi ích trần gian hoặc chỉ vì để cưới một người phụ nữ thì cuộc di cư đó của y đích thực chỉ đến với những gì mà y di cư đến mà thôi.}

رواه إماما المحدثين أبو عبد الله محمد بن إسماعيل بن إبراهيم بن المغيرة بن بردزبه البخاري وأبو الحسين [Sahih (chính xác)]  
[مسلم بن الحجاج بن مسلم القشيري النيسابوري في صحيحهما اللذين هما أصح الكتب المصنفة]

Nabi ﷺ cho biết rằng tất cả các hành động được tính theo ý định, và phán quyết này là chung cho tất cả các hành vi thờ cúng và giao tiếp. Bất cứ ai hành động với ý định đạt được lợi ích của thế gian sẽ chỉ được hưởng lợi ích đó và không có phần ban thưởng cho nó ở Đời Sau, và bất kỳ ai có ý định đến gần Allah toàn năng bằng hành động của mình sẽ nhận được phần thưởng từ công việc của mình ngay cả khi đó là một hành động bình thường, chẳng hạn như ăn và uống. Sau đó, Thiên Sứ của Allah ﷺ đưa ra một ví dụ để chỉ ra tác động của ý định đối với các hành động mặc dù chúng có sự bình đẳng về hình thức rõ ràng. Người ﷺ trình bày rằng bất cứ ai có ý định di cư và rời quê hương của mình để tìm kiếm sự hài lòng của Allah thì việc di cư của anh ta là một cuộc di cư được chấp nhận và sẽ được thưởng vì ý định chân thành của anh ta. Và bất cứ ai có ý định di cư vì lợi ích trần tục, chẳng hạn như vì tiền bạc, uy tín, thương mại hoặc kết hôn, thì anh ta sẽ không nhận được bất cứ phần thưởng nào ở Đời Sau từ việc di cư của mình ngoại trừ lợi ích mà anh ta đã định tâm muốn có được.

<https://sunnah.global/hadeeth/vi/show/66511>

